

Poland-Elbląg: Construction work for water projects

OJ S 196/2013 09/10/2013

Contract award notice**Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Żuławski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Elblągu

Postal address: ul. Junaków 3

Town: Elbląg

Postal code: 82-300

Country: Poland

For the attention of: Magdalena Stankiewicz

E-mail: zarzad@zzmiuw.elblag.com.pl

Telephone: +48 552325725

Fax: +48 552327118

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://zzmiuw.samorzady.pl/>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: administracja samorządowa

I.3. Main activity

General public services

Environment

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

C04.6 - Przebudowa wału czołowego J. Družno, polder 72 Dłużyna (Klepa) w km 0+000÷1+800.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane oraz dostawy i usługi związane z realizacją inwestycji p.n. C04.6 – „Przebudowa wału czołowego jeziora Družno, polder 72 Dłużyna (Klepa) w km 0+000÷1+800” gmina Elbląg i Markusy, powiat Elbląg

NUTS code PL621 Elbląski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4.**

Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem projektu jest przebudowa wału czołowego j. Drużno chroniącego polder 72 o powierzchni ok. 475 ha obejmujący grunty wsi Dłużyna w gminie Elbląg.

Zakres robót budowlanych:

- Podwyższenie korony wału do rzędnej 1,80 m npm z wyrównaniem skarpy obustronnie do projektowanego nachylenia 1:2
- Poszerzenie korony wału do 3,0m i nadanie spadku 2% w kierunku skarpy odwodnej.
- Dogęszczenie korpusu wału metodą dynamiczną
- Przełożenie przy stopie wału drogi śladowej z płyt ażurowych JOMB w układzie pasowym i z wykonaniem zjazdów
- Wykonanie uszczelnienia wału matą Bentomat SP na odcinkach 0+113-0+258 i 0+678-1+650 z obsypką z gruntu piaszczystego o min. grubości 30cm.
- Wykonanie rusztu stalowego wykonanego z płaskownika 8x80 mm, który będzie stanowił ochronę przed kopaniem nor spod powierzchni wody
- Karczowanie drzew i krzewów
- Umocnienie powierzchni wału obsiewem mieszanek traw a od strony odwodnej 50% umocnione będzie darniną
- Rozbiórka istniejącego przepustu ramowego i budowa nowego na rzece Młynówce Marwickiej ze stalowych blach karbowanych o kształcie łukowo – kołowym.

Zakres usług:

- Usługi:, nadzór autorski,

Zapewnienie nadzoru autorskiego w trakcie realizacji inwestycji zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.).

Wykonawca zobowiązany będzie do wezwania projektanta sprawującego nadzór autorski na każde żądanie Zamawiającego w czasie trwania budowy. W ramach pełnienia nadzoru autorskiego przewiduje się do 5 wizyt na budowie.

5. Wykonawca zobowiązany będzie do prowadzenia robót w taki sposób, aby nie utrudnić odwodnienia polderu 72 i nie ograniczyć ochrony przeciwpowodziowej w okresie realizacji przedmiotu zamówienia.

II.1.5. CPV code(s)

45240000 Construction work for water projects

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 827 938,82 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ŻZMiUW.PPŻ.R-5.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 131-225692](#) of 9.7.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

1.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: 87. Konsorcjum: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe TUGA Spółka z o.o.,
(lider) i Partner s.c Krzysztof Gawecki & Artur Ragin, ul. Lidzbarska 10, 82-300 Elbląg

Postal address: ul. Przemysłowa 1

Town: Nowy Dwór Gdański

Postal code: 82-100

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 743 323,76 EUR

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 018 364,75 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: 2. Zamawiający informuje, że projekt będzie współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013, Priorytet III Zarządzanie zasobami i przeciwdziałanie zagrożeniom środowiska, Działanie 3.1. Retencjonowanie wody i zapewnienie bezpieczeństwa przeciwpowodziowego projekt pn „Kompleksowe zabezpieczenie przeciwpowodziowe Żuław – Etap I – Żuławski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Elblągu”.

VI.2. Additional information

11. Informacja o przewidywanych zmianach postanowień zawartej umowy, w stosunku do treści oferty na podstawie której Zamawiający dokona wyboru Wykonawcy:

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie której będzie dokonany wybór Wykonawcy.
2. Zamawiający określa następujące warunki w jakich przewiduje możliwość dokonania zmian za-wartej umowy:

a. konieczność zmiany terminu umownego z powodu:

- działania siły wyższej, tj. wyjątkowego zdarzenia lub okoliczności; nie uważa się za czynnik zakłócający wpływ czynników atmosferycznych w czasie realizacji robót, który przy skła-daniu ofert musi być normalnie brany pod uwagę (wyjątek stanowią przeszkody atmosferyczne w charakterze katastrof lub przeszkody atmosferyczne nietypowe dla danej roku trwające dłużej niż 1 miesiąc),
- przyczyn niezależnych od Zamawiającego, tj. z powodu nadzwyczajnych zdarzeń, których nie mógł przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
- konieczności wykonania robót dodatkowych i/lub zamiennych wpływających na termin wyko-nania zamówienia podstawowego,
- działania lub bezczynności organów wydających decyzje, postanowienia itp. powodujące niemożliwość dotrzymania terminów umownych.

b. zmiana finansowania robót związana ze zmianą budżetu Zamawiającego, otrzymaniem dotacji lub innych środków uzyskanych z zewnątrz,

c. zmiana zakresu robót wynikające z wprowadzenia zmian istotnych lub nieistotnych w rozu-mieniu Prawa budowlanego,

d. konieczność wykonania dodatkowych badań, ekspertyz, analiz itp.,

e. konieczność wykonania robót zamiennych i/lub dodatkowych, niewykraczających poza zakres przedmiotu zamówienia, których wprowadzenie będzie konieczne do realizacji zamówienia i uzyskania założonego efektu użytkowego,

f. zmiana przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na termin realizacji umowy,

g. konieczność wykonania prac wynikających z zaleceń organów uprawnionych,

h. likwidacja lub rozwiązanie firmy Wykonawcy,

i. zmiana Podwykonawców.

j. ustawowa zmiana podatku VAT

3. Warunkiem dokonania zmian postanowień umowy jest zgoda obu stron wyrażona na piśmie pod rygorem nieważności takiej zmiany w formie aneksu do umowy.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.3.2. Review procedure

- Precise information on deadline(s) for review procedures:
1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych.
 2. Wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu. Zgodnie z przepisami Działu VI Rozdział 2 ustawy Prawo zamówień publicznych:
 3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Prawo zamówień publicznych.
 4. Jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:
 - 1) wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki lub zapytania o cenę;
 - 2) opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
 - 3) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
 - 4) odrzucenia oferty odwołującego.
 5. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
 6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
 7. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Do-mniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
 8. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
 9. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie:
 - 1) 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych.
 10. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie:
 - 1) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych.
 11. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej w ppkt 8. i 9. wnosi się w terminie:

1) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych.

12. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

2) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający:

nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia

Zgodnie z przepisami Działu VI Rozdział 3 ustawy Prawo zamówień publicznych

13. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

14. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.4. Date of dispatch of this notice

7.10.2013